

ДОБРЫНИНА Оксана Леонидовна
кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков естественных и технических направлений и специальностей Института иностранных языков
Петрозаводский государственный университет
(г. Петрозаводск, Российская Федерация)
oksdobr@mail.ru

ФОРМИРОВАНИЕ ПУБЛИКАЦИОННОЙ КОМПЕТЕНЦИИ МАГИСТРАНТОВ И АСПИРАНТОВ

Аннотация: академическая грамотность и публикационная компетенция в настоящее время являются составляющими общей компетенции исследователя и преподавателя вуза, позволяющими ему активно публиковать результаты своих исследований в высокорейтинговых журналах. Однако большое количество отказов редакций журналов в публикации работ российских авторов свидетельствует о необходимости формирования публикационной компетенции авторов, начиная с обучения магистрантов и аспирантов в вузе. В данной статье рассматривается понятие «публикационная компетенция» как способность автора подготовить рукопись будущей статьи к публикации в целевом журнале в соответствии с проблематикой и миссией журнала и следуя дискурсивным и риторическим позициям, принятым академическим сообществом журнала. На основании анализа российских и зарубежных работ нами выделено четыре уровня владения данной компетенцией: эпистомологический, дискурсивный, риторический и технический (редакционный). Анализ знаний и умений, необходимых для достижения указанных уровней, показал, что при обучении магистрантов и аспирантов вуза возможно достижение двух последних из указанных уровней. Предлагается обучать студентов в рамках курса «Академическое письмо для публикационных целей» или при прохождении специального (элективного) курса, начиная с формирования низшего (технического) уровня публикационной компетенции. На этом этапе студенты приобретают умения соблюдать требования редакции журнала к оформлению текста рукописи и его составным элементам и составления аннотации на русском и английском языках. На этапе формирования риторического уровня студенты приобретают умения анализировать и применять в собственной практике риторические стратегии, характерные для академической аудитории целевого журнала, в процессе написания обзора литературы, цитирования и критического анализа позиций других авторов. В процессе обучения студенты смогут приобрести практический опыт написания научных статей для публикации в студенческих и научных журналах.

Ключевые слова: академическая грамотность; публикационная компетенция; эпистомологический, дискурсивный, риторический и технический уровни.

Дата поступления: 20.04.2023

Дата публикации: 26.06.2023

Для цитирования: Добрынина О. Л. Формирование публикационной компетенции магистрантов и аспирантов // Непрерывное образование: XXI век. 2023. Вып. 2 (42). DOI: 10.15393/j5.art.2023.8465

DOBRYNINA Oksana L.

PhD in Pedagogical Sciences, Associate Professor
of the Department of Foreign Languages for Natural and
Technical Spheres and Specializations of the Institute of
Foreign Languages
Petrozavodsk State University
(Petrozavodsk, Russian Federation)

oksdobr@mail.ru

DEVELOPMENT OF GRADUATES' AND POST-GRADUATE STUDENTS' PUBLICATION COMPETENCE

Abstract: academic literacy and publishing competence make currently an integral part of a researcher's general competence enabling him to publish successfully his research results in high-ranking journals. However, the abundance of rejections from the editorial boards that Russian authors receive indicated the need to develop their publication competence starting with the training of graduates and post-graduate students. This article presents the concept of «publication competence» as the author's ability to prepare the manuscript for publication in the target journal in accordance with the problems and mission of the journal and to follow the discursive and rhetorical positions adopted by the academic community of the journal. Based on the analysis of Russian and foreign articles we have identified four levels of the competence: epistemological, discursive, rhetorical and technical (editorial). Our analysis of the knowledge and skills necessary to master these levels showed that teaching graduates and post-graduate students allows achieving the two latter ones. It is proposed to teach students within the framework of the course «Academic writing for Publication Purposes» or through a special (elective) course starting with the development of the lowest (technical) level of publication competence. At this stage students will acquire the ability to comply with requirements of the journal's editorial board for manuscript design and to learn how to write abstracts in Russian and English. At the stage of the rhetorical level development students will learn how to analyze and practically apply rhetorical strategies that are typical for the academic community of the target journal in the process of writing, citing and critically analyzing the positions of other authors. As the result students will get hands-on experience of writing manuscripts that could be published in students' and research journals.

Keywords: academic literacy; publication competence; epistemological, discursive, rhetorical and technical levels.

Received: April 20, 2023

Date of publication: June 26, 2023

For citation: Dobrynina O. L. Development of graduates' and post-graduate students' publication competence. *Nepreryvnoe obrazovanie: XXI vek [Lifelong education: the 21st century]*. 2023. No. 2 (42). DOI: 10.15393/j5.art.2023.8465

Государственная политика стимулирования научных исследований в России в последнее время развивалась по пути формирования различных инструментов влияния на российских преподавателей университетов и исследователей для увеличения количества публикаций в высокорейтинговых журналах. Как отмечают в своей статье М. Р. Ламбовска и Л. К. Раицкая [1, с. 322], наиболее часто используемыми инструментами влияния администрации университета на публикационную активность преподавателей университета являются «административное давление, внедрение рейтинговой системы / наукометрии, грантовая поддержка, инициирование поощрительных выплат, использование эф-

фективного контракта». Авторы отметили следующие недостатки системы влияния администрации университета на публикационную активность преподавателей: скудное финансирование, в т. ч. исследовательской работы молодых ученых, бюрократическое управление, принуждение к публикации, высокую преподавательскую и бюрократическую нагрузку, академический капитализм и ограничение академических свобод [1, с. 325]. На наш взгляд, негативное влияние на развитие публикационной активности в вузе оказывает отсутствие продуманной системы обучения преподавателей, аспирантов и магистрантов основам академического письма на родном и иностранном языках. К сожалению, администрация университета и многие преподаватели дисциплин часто воспринимают академическое письмо как простой навык, которому можно научиться самостоятельно.

Однако комплекс умений, формируемых в процессе обучения академическому письму, включает не только лингвистические умения, но такие металингвистические компетенции, как логика, анализ и критическое мышление [2, с. 21]. Совершенно неважно, на каком языке думает и пишет автор, генерируя и организуя идеи в определенной логической последовательности, отбирая информацию для поддержания своих аргументов, поскольку металингвистические умения нужны представителям всех специальностей. Предметом академического письма является знание о построении текста как единой хорошо структурированной системы для эффективного осуществления научной коммуникации [3, с. 85]. Цель курсов академического письма – научить авторов выражать и аргументировать свои мысли в виде четко структурированного, убедительного и удобного для читателя научного текста, т. е. овладеть академической грамотностью.

Помимо необходимости формировать металингвистические компетенции авторов в ходе изучения академического письма, для успешной публикации рукописи в высокорейтинговом рецензируемом журнале требуется сформировать публикационную компетенцию автора. Следует отметить, что публикационная компетенция также не связана со знанием какого-либо определенного языка, такого, как, например, английский, являющегося в настоящее время *lingua franca* научной коммуникации. Как отмечает С. А. Шейпак [4, с. 154], «публикационная компетенция означает способность автора подготовить статью, представляющую результаты его исследования, к публикации в журнале». Более узкое определение публикационной компетенции приводится Т. В. Пирязевой, которая понимает ее как способность студентов «принимать участие в написании и оформлении научных статей и докладов для выступления на конференциях, форумах, семинарах, уметь грамотно оформлять сопроводительную документацию в соответствии с установленными требованиями для публикации статьи в сборнике или журнале» [5].

Владение публикационной компетенцией играет важную роль в процессе подготовки и опубликования научной рукописи в рецензируемом журнале. Известно, что процент отказов в публикации рукописи может достигать 97 % в таких высокорейтинговых зарубежных журналах, как *Nature*, *Science*, *The Cell* [6],

редакции российских журналов отвергают до 75 % материалов, представленных для публикации [7]. Эту ситуацию можно объяснить тем, что вокруг журнала, пользующегося заслуженно высокой репутацией в научной среде, сложился круг авторов, читателей, рецензентов и издателей, который определяет неявные риторические, дискурсивные и, возможно, эпистемологические границы, преодолеть которые новичок не в состоянии, если он не владеет академической грамотностью и публикационной компетенцией. Следовательно, необходимость формирования публикационной компетенции начинающих авторов научных статей (магистрантов, аспирантов, преподавателей вуза) для повышения эффективности научной коммуникации определяет актуальность нашего исследования. В статье будут определены компонентный состав и уровни владения публикационной компетенцией, а также рассмотрены этапы ее формирования при обучении начинающих авторов – магистрантов и аспирантов.

В ходе нашего исследования были использованы как теоретические (анализ и обобщение научной литературы об «академической грамотности» и «публикационной компетенции»), так и эмпирические методы (обобщение практического опыта преподавания основ курса «Академическое письмо для публикационных целей» для формирования публикационной компетенции авторов; разработка учебных заданий для авторов).

Академическая грамотность и публикационная компетенция автора научной статьи

Грамотность в обычном смысле предполагает способность создавать новое знание, обсуждать и передавать его на основе знаковых систем, языков различных наук. Академическая грамотность понимается как метапредметная компетенция автора, сочетающая как знания и мировоззрения, так и интеллектуальные и коммуникативные умения, выражающиеся в способности автора эффективно функционировать в мультилингвальной академической среде [8]. По мнению Н. В. Смирновой, академическая грамотность включает не только наличие умений и навыков чтения и письменной речи, но и способности автора стать полноправным членом определенной социокультурной среды, в т. ч. научного сообщества [9]. Урсула Вингейт подчеркивает, что академическая грамотность является способностью автора уверенно общаться в рамках дискурса научного сообщества, сюда она включает умение читать и оценивать информацию, анализировать, критиковать и создавать новое знание в устной и письменной формах [10]. В процессе овладения академической грамотностью автор (студент) овладевает умениями обсуждать (устно и письменно) ключевые идеи, которые разделяют члены научного сообщества в рамках общепринятых конвенций и правил, присущих данной научной дисциплине. И. Б. Короткина выделяет следующие составные элементы академической грамотности: компетенцию академического чтения и письма, умение формулировать мысли, навыки критического мышления, цифровую грамотность [3, с. 48]. О. М. Шерехова определяет академическую грамотность как «способность понимать, анализировать, критически переосмысливать информацию, представленную в различ-

ных формах в академическом дискурсе и в определенном культурном контексте для использования в создании академических и научных текстов» [11, с. 154].

Итак, в структуре академической грамотности можно выделить два основных компонента: коммуникативный компонент как умение создавать научные тексты определенного жанра в дисциплине автора и когнитивный компонент, включающий способности анализа и критического мышления.

Публикационная компетенция, понимаемая С. А. Шейпак как «способность автора сформировать в тексте свою позицию в диалоге с сообществом» [4], также включает коммуникативный компонент как умение создания научных текстов с соблюдением правил композиции, стиля, грамматических конструкций, орфографии и пунктуации. В структуре публикационной компетенции следует выделить когнитивный компонент как знание автора о функционировании академического сообщества и о способах и путях порождения и распространения научного знания. По нашему мнению, в составе публикационной компетенции присутствует социокультурный компонент как сложное сочетание знаний, умений и навыков в области социальных отношений и культуры межличностного общения в рамках академического сообщества, опыта автора в осуществлении публикационной, научной и творческой деятельности.

Сравнивая компонентный состав академической грамотности и публикационной компетенции, можно сделать вывод о том, что эти два понятия имеют много общего. Однако между ними есть существенное различие. При обучении академической грамотности в рамках курса академического письма речь идет об изучении таких аспектов, как композиция и структурирование текста, аргументация, цитирование, стиль, грамматические и лексические особенности научной речи вообще. Поэтому с дидактической точки зрения можно говорить о трансдисциплинарном характере академической грамотности. Напротив, целью овладения публикационной компетенцией является приобретение умения строить текст статьи таким образом, чтобы он был «tailor-made», т. е. как бы «сшит опытным мастером по заданной мерке» в соответствии с принятыми академическим сообществом конвенциями, характерными именно для журнала, выбранного автором для публикации своего исследования. С дидактической точки зрения формирование публикационной компетенции начинающего автора будет носить внутродисциплинарный, скорее даже узкодисциплинарный характер. Автор должен уметь определить для себя и проанализировать ценности, потребности и интересы своей целевой аудитории, а затем научиться строить свой текст и выбирать аргументативные стратегии в соответствии с ожиданиями указанной аудитории. Мы понимаем публикационную компетенцию как способность автора подготовить рукопись будущей статьи к публикации в целевом журнале в соответствии с проблематикой и миссией журнала, следуя дискурсивным и риторическим позициям, принятым академическим сообществом журнала.

Уровни владения публикационной компетенцией

Шейпак С. А. [4] вслед за Р. Иванич и Д. Кампс [12] выделяет три уровня владения публикационной компетенцией:

– эпистемологический уровень, характеризующий позицию автора в дисциплинарном поле и дающий представление о его ценностях и предпочтениях. На этом уровне публикационной компетенцией владеют ведущие ученые, основоположники и представители научных школ, задачей которых является производство и распространение новых знаний в соответствии с заявленной позицией в рамках выбранной дисциплины. Как правило, такие ученые – авторы прецедентных текстов, в которых сформулированы основные положения, разделяемые научным сообществом;

– дискурсивный уровень, характеризующий способность автора к организации диалога с потенциальной аудиторией. Цель научного дискурса состоит в передаче научных знаний о проведенном автором исследовании в принятой в научном сообществе форме и в обсуждении полученных результатов в форме научной дискуссии. При рождении научного дискурса одной из задач автора является анализ социокультурной ситуации, характерной для научного сообщества в выбранном для публикации журнале и решение коммуникативной задачи в соответствии с характеристиками потенциальной аудитории. Овладение этим уровнем публикационной компетенции может происходить как в процессе самостоятельного создания молодым автором соответствующего ситуации научного дискурса методом проб и ошибок, так и под руководством научного руководителя;

– риторический уровень, характеризующий умения построения и структурирования текста, выбора стратегии аргументации, отбора научных статей для цитирования и выбора лексических и грамматических средств для написания текста, соответствующего принятым в журнале публикационным конвенциям. Формирование указанных умений возможно в рамках овладения автором академической грамотностью. Однако, как было отмечено выше, для формирования публикационной компетенции автор должен решать риторические задачи в построении своего текста не вообще, а с учетом ценностей, потребностей и предпочтений целевой аудитории. Осознание автором социально-культурного контекста, в рамках которого будет интерпретироваться его статья, позволит ему создавать текст, адресованный определенной аудитории, используя соответствующие средства диалогичности и аргументации.

По нашему мнению, при обучении авторов необходимо выделить еще один, более низкий уровень публикационной компетенции, технический (редакционный), характеризующий умение автора понимать и соблюдать редакционные и технические требования к оформлению текста рукописи. Автор должен научиться оформлять текст рукописи в соответствии с формальными требованиями к формату и составным элементам текста, к библиографическому описанию цитируемой литературы, структуре аннотации на русском и английском языках, количеству ключевых слов.

Поскольку обучение начинающих авторов – магистрантов и аспирантов – должно происходить в вузе по программам магистратуры и аспирантуры, то представляется, что в рамках такого обучения авторы могут овладеть двумя более низкими уровнями публикационной компетенции – риторическим и технико-редакционным. Овладение более высокими уровнями компетенции будет происходить уже за рамками обучения, в процессе самостоятельной целенаправленной работы над созданием рукописей, пригодных для публикации в рецензируемых высокорейтинговых журналах.

Этапы формирования публикационной компетенции начинающих авторов

В настоящее время авторы учебных пособий и преподаватели академического письма не уделяют внимания формированию публикационной компетенции начинающих авторов. Пособие И. Б. Короткиной [2] посвящено принципам построения академического и научного текста как публичного продукта, предназначенного для неизвестного автору читателя, однако речь идет только о необходимости обсуждения созданного текста с коллегами. Издание Н. Г. Поповой и Н. Н. Коптяевой [13] предназначено для аспирантов, готовящих научную статью к публикации в зарубежном журнале на английском языке, и предлагает алгоритм написания научной статьи в формате IMRAD. В пособии авторы кратко касаются процедуры рецензирования рукописей в зарубежных журналах и их ранжирования. Однако не затрагивают вопросы написания научной статьи, удовлетворяющей требованиям научного сообщества целевого журнала.

Некоторые вузы выпускают собственные методические указания и пособия по подготовке научных статей к публикации. Например, методические рекомендации о том, как написать и опубликовать статью в международном научном журнале, составленные в Сибирском федеральном университете [14], обращают внимание студентов и аспирантов на структуру научной статьи (IMRAD), на особенности написания каждого из ее разделов, дают рекомендации по выбору языковых средств на английском языке. Однако практически не дают представления о том, как правильно выбрать научный журнал для публикации и подготовить рукопись таким образом, чтобы она соответствовала «любимым» темам редакции и их дискурсивным и риторическим предпочтениям.

Напротив, авторы зарубежных книг и статей обращают особое внимание на формирование личности ученого-исследователя в процессе его публикационной деятельности. Например, M. Cargill и P. O'Connor в учебнике «Writing scientific research articles: Strategy and steps» [15] отмечают, что ключевой концепцией, лежащей в основе их пособия, является обязательное осознание автором своей потенциальной аудитории, которая включает не только читателей, но и редакторов журналов и рецензентов. Sarabipour S. с соавторами настаивают на предоставлении начинающим авторам-исследователям возможности публиковать препринты для того, чтобы облегчить их вхождение в академическое сообщество [16]. M. Castello и соавторы в своем обзоре теоретических и эмпири-

ческих статей рассматривают перспективы формирования личности начинающего исследователя и автора научных публикаций [17].

По нашему мнению, формирование публикационной компетенции начинающих авторов возможно проводить в процессе их обучения «Академическому письму для публикационных целей» или в ходе преподавания спецкурса, обязательным условием (prerequisite) которого должно быть предварительное прохождение слушателями курса академического письма. Организация обучения авторов предполагает поэтапное получение обучающимися теоретической информации с одновременной практической деятельностью по самостоятельному использованию полученных теоретических знаний в создании элементов научной статьи. Как правило, в начале обучения слушатели планируют написание отдельных разделов статьи, магистерской или кандидатской диссертации. Структура занятий может включать теоретическую часть в виде текста или интерактивной лекции и практическую часть, состоящую обычно из предъявляемых преподавателем примеров для анализа положительных и отрицательных элементов текста и их последующей корректировки, а также из выполнения заданий на создание собственного текста с возможным его обсуждением на занятии.

Например, в начале курса возможна вводная интерактивная лекция с информацией о том, по каким критериям редакция научного журнала принимает решение о приеме рукописи к публикации. В первую очередь главный редактор определяет соответствие рукописи концепции руководимого им журнала, его тематике и рассматриваемым в нем проблемам. Предпочтение при отборе рукописи может отдаваться «своим» авторам, чьи статьи уже публиковались в данном журнале и получили хорошее цитирование, чьи стиль, логика изложения материала приняты читательской аудиторией. Однако стремление редакции каждого журнала публиковать материалы по наиболее востребованным и актуальным темам требует привлечения новых авторов, чьи работы могут привнести новый взгляд на тематику журнала, привлечь новых читателей, расширить географию авторской и читательской аудитории. При открытии новой рубрики редакция журнала может пригласить авторов, чьи качественные статьи по тематике этой рубрики были опубликованы в других журналах, к сотрудничеству. Другими критериями отбора рукописи к публикации являются ее соответствие научным стандартам, соблюдение автором правил академического стиля изложения материала, научная и практическая ценность исследования. Обсуждение в ходе лекции требований различных журналов и причин отказов в публикации рукописи поможет будущим авторам оценить практическое значение предлагаемого курса и лучше ориентироваться в проблемах, с которыми они могут столкнуться в ходе подготовки рукописи к публикации.

Формирование первого уровня публикационной компетенции начинающих авторов

Формирование публикационной компетенции начинающих авторов (магистрантов, аспирантов, преподавателей вуза) следует, по нашему мнению, начи-

нать с овладения ими низшего уровня публикационной компетенции, т. е. научиться соблюдать редакционные требования к структурированию и оформлению текста рукописи.

Библиографическое описание и правила цитирования. Овладение магистрантами и аспирантами указанным уровнем публикационной компетенции может проходить в виде теоретической интерактивной лекции, после которой следуют практические занятия.

В ходе интерактивной лекции внимание студентов привлекается к важности оформления рукописи в соответствии с требованиями журнала, поскольку первое, что отмечает редактор при чтении материала, это качество аннотации и списка цитируемой литературы. Поэтому студентов следует научить соблюдать требования редакции журнала к оформлению текста рукописи и его составных элементов. В ходе лекции студенты знакомятся с различными системами и стандартами библиографического описания источников литературы, существующими в мире. Редакции российских журналов в той или иной степени придерживаются требований ГОСТ Р 7.0.100-2018 «Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления». В ходе лекции преподаватель знакомит студентов с основными элементами библиографического описания источников литературы согласно требованиям российского стандарта.

Если студент предполагает опубликовать свою статью в зарубежном научном журнале, ему следует знать о существовании разных систем составления списка литературы: Гарвардская система (Harvard style), согласно которой список источников составляется в алфавитном порядке по фамилии первого автора, используется в журналах по гуманитарным и социальным наукам; Ванкуверская система (Vancouver style), согласно которой список источников составляется по мере упоминания их в тексте статьи; как правило, используется в журналах медицинского профиля. Существует еще ряд форматов. Например, формат АРА (APA style – American Psychological Association) используется в журналах по вопросам психологии и образования; чикагский формат (Chicago style) используется в журналах по бизнесу и истории, формат современной лингвистической ассоциации (MLA style – Modern Language Association) одобрен журналами по лингвистике.

На практических занятиях студенты сравнивают требования к описанию источников в разных журналах и приходят к выводу, что им необходимо внимательно ознакомиться и тщательно соблюдать именно те, которые указываются в разделе «Для авторов» на сайте выбранного для публикации журнала. Выполняя практические задания, обучающиеся составляют список источников к своей статье или бакалаврской работе в соответствии с требованиями конкретного журнала.

Написание аннотации к статье или бакалаврской работе. Структура аннотации и ее адекватный перевод на английский язык также требуют отдельных занятий по изучению, анализу содержания и структуры и составлению собственных текстов аннотаций.

В ходе интерактивной лекции студенты узнают о значении и функциях аннотации к научной статье, видах и структуре аннотации. Предъявляемые на экране во время презентации тексты аннотаций студенты анализируют с точки зрения соблюдения авторами структуры и объема аннотации и корректируют тексты, написанные с нарушением требований к аннотации. В ходе обсуждения группу целесообразно делить на подгруппы, каждая из которых предлагает собственный вариант корректировки текста с последующим обсуждением и выбором наиболее приемлемого варианта. Заданием для каждого обучающегося является написание аннотации к своей исследовательской работе (или ее части) или к статье. Как показывает опыт, написание аннотации к бакалаврской работе представляет большие трудности для магистрантов, поскольку они не всегда могут самостоятельно выделить главную информацию, вычленив проблему и проанализировать ее, четко и кратко сформулировать основные результаты проведенного исследования. Описание актуальности исследования и его объектов часто занимает большой объем текста, причем выводы, как правило, отсутствуют.

На практическом занятии по редактированию первого варианта текста аннотации магистранты обсуждают и корректируют структуру и содержание аннотаций своих сокурсников, а также предлагают стилистическую правку текста. Текст каждой обсуждаемой аннотации выводится на экран, предлагаемые в ходе обсуждения варианты корректировки вносятся автором, поскольку он лучше всех знает собственный материал, и сохраняются для автора в целях дальнейшей работы над текстом. Далее автор выполняет подготовку текста для перевода на английский язык. Как правило, современные студенты пользуются системами машинного перевода, поэтому в теоретической части занятия они знакомятся с обязательными элементами предпереводческой подготовки и редактированием текста, полученного в ходе машинного перевода [18].

В результате обучения на первом этапе обучающиеся (магистранты, аспиранты) готовят статьи для публикации в сборниках студенческих статей или материал студенческих конференций, содержащие библиографический список цитируемой литературы и тексты аннотаций на русском и английском языках, оформленные в соответствии с требованиями сборника.

Формирование публикационной компетенции студентов на риторическом уровне

Формирование публикационной компетенции на этом уровне может основываться на опыте, полученном в курсе академического письма при решении риторических задач по построению композиции текста, выбору стиля изложения, лексических и грамматических средств. Задача преподавателя на этом этапе – научить студентов выбирать аргументативные стратегии при построении текста в соответствующей коммуникативной ситуации. Важной психологической задачей является изменение психологии начинающего автора, его переход с позиции ученика на позицию автора, создающего новое знание и вырабатывающего свою, авторскую, точку зрения и обретающего автор-

ский голос, которые смогут убедить научное сообщество в значимости проведенного им исследования. Для этого автору на основе анализа опубликованных в целевом журнале статей следует определить, какие риторические стратегии используют члены данного академического сообщества и научиться применять их для аргументации собственной позиции.

На практических занятиях студентам дается задание проанализировать аргументацию авторов опубликованных статей в целевых журналах по их специальности. Обучающиеся понимают, каким образом в таких статьях выполняется обзор литературы по решаемой проблеме, какие работы отбирают авторы для цитирования и критики, как формулируется исследовательский вопрос. Важным аспектом такой работы является определение стратегий авторов опубликованных статей для выражения критического отношения к цитируемым работам. Студентам дается задание определить, каким образом авторы апеллируют к известным авторитетным работам для укрепления собственной позиции и какие лексические, грамматические и стилистические средства они используют для последовательной аргументативной критики оппонентов.

Преподавателю следует обратить внимание студентов на практику цитирования источников, принятую в целевом журнале. Как правило, новички используют цитаты для того, чтобы показать свою осведомленность в рассматриваемом вопросе, тогда как опытные авторы привлекают известные в данной дисциплине авторитетные мнения для обоснования собственной позиции, выбранной методологии исследования и анализа полученных результатов.

Одним из ключевых компонентов занятий на этом этапе является обсуждение и критика (peer review) текстов, написанных студентами. Далеко не все умеют аргументативно критиковать позиции других авторов и, главное, предлагать собственное решение обозначенных проблем. Практика показывает, что постоянное использование на занятиях данного методического приема позволяет научить студентов видеть недостатки аргументации в работах сокурсников, тактично и убедительно критиковать их работы и предлагать собственные варианты аргументации через использование иных риторических стратегий.

В результате занятий на втором этапе обучения студенты, как правило, пишут раздел «Введение» к своей будущей статье либо обзор литературы в будущей диссертационной работе. Однако, как показывает анализ качества студенческих научных статей, публикуемых в вузовских электронных журналах, многие испытывают трудности с формулировкой и аргументацией собственной исследовательской позиции [19]. Овладение публикационной компетенцией на риторическом уровне требует последовательной и длительной работы как со стороны студента, так и со стороны преподавателя, выступающего в роли соучастника процесса создания текста и фасилитатора.

Подводя итоги, следует отметить, что понятие публикационной компетенции является новым, и методика формирования данной компетенции нуждается в дальнейшей разработке. Сравнение компонентного состава понятий «академическая грамотность» и «публикационная компетенция» показало, что существенное отличие последней состоит в наличии социально-культурного компо-

нента, предполагающего формирование у автора знаний, умений и опыта в области социальных отношений и культуры межличностного общения в рамках академического сообщества в сфере его научных интересов. Узкодисциплинарный характер данной компетенции предполагает умение автора определить для себя и проанализировать ценности, потребности и интересы своей целевой аудитории, сформированной вокруг журнала, в котором автор предполагает опубликовать рукопись, и научиться строить собственный текст и выбирать аргументативные стратегии в соответствии с ожиданиями указанной аудитории.

Формирование публикационной компетенции в процессе обучения магистрантов и аспирантов в вузе может происходить через обучение на специальных (элективных) курсах или в рамках курса «Академическое письмо для публикационных целей», при этом предварительно обучающиеся должны получить достаточные знания и умения в области академического письма. Рассмотрев предлагаемые в литературе [4; 13] уровни формирования публикационной компетенции, мы пришли к выводу, что для указанной категории обучающихся возможно достижение только технического (редакционного) и риторического уровней. Достижение более высоких уровней владения данной компетенцией происходит в процессе самостоятельной и продолжительной работы автора над рукописями научных статей.

Итак, в ходе формирования публикационной компетенции магистрантов и аспирантов они будут:

- во-первых, знать перечень целевых журналов, их проблематику и целевую аудиторию; требования к публикации научных статей в этих журналах; критерии оценки качества научной статьи в процессе ее рецензирования;
- во-вторых, уметь соблюдать требования редакции журнала к оформлению текста рукописи и его составным элементам, в частности, к оформлению библиографического описания цитируемых источников;
- в-третьих, уметь писать аннотацию к своей исследовательской работе или ее части в соответствии с требованиями целевого журнала и осуществлять ее (машинный) перевод на английский язык;
- в-четвертых, уметь анализировать и применять в собственной практике риторические стратегии, характерные для академической аудитории целевого журнала, в процессе написания обзора литературы, цитирования и критического анализа позиций других авторов.

Список литературы

1. Ламбовска М. Р., Раицкая Л. К. Высококачественные публикации в России: обзор литературы об инструментах влияния на преподавателей университетов // Интеграция образования. 2022. Т. 26. № 2. С. 312–330. DOI: doi.org/10.15507/1991-9468.107.026.202202.312-330
2. Короткина И. Б. Академическое письмо: процесс, продукт, практика: учеб. пособие для вузов. Москва, 2018. 235 с.
3. Короткина И. Б. Модели обучения академическому письму. Зарубежный опыт и отечественная практика. Москва, 2022. 219 с.

4. Шейпак С. А. Опубликовать научную статью: диалог автора и журнала // Высшее образование в России. 2021. Т. 30. № 3. С. 151–168.
5. Пирязева Т. В. Педагогический эксперимент по повышению проектной, конкурсной, выставочной, публикационной и информационной компетентности студентов // Современные информационные технологии и процессы. Вып. 2 / ответственный редактор и составитель Т. В. Пирязева. Москва, 2021. С. 13–20.
6. Common reasons for rejection. [Electronic resource] Electron. dan. URL: <https://www.springer.com/gp/authors-editors/authorandreviewertutorials/submitting-to-a-journal-and-peer-review/what-is-open-access/10285582> (дата обращения 05.04.2023).
7. Высшее образование в России. Правила для авторов. [Электронный ресурс]. Электрон. дан. URL: <https://vovr.elpub.ru/jour/about/submissions#authorGuidelines> (дата обращения 05.04.2023).
8. Смирнова Н. Академическая грамотность как фактор иноязычной профессиональной подготовки [Электронный ресурс] // Вестник ВГУ. Серия: Лингвистика и международная коммуникация. 2017. № 1. С. 140–147. Электрон. дан. URL: https://www.researchgate.net/publication/326581119_AKADEMICESKAA_GRAMOTNOST_KA_K_FAKTOR_INOAZYCNOJ_PROFESSIONALNOJ_PODGOTOVKI (дата обращения 05.04.2023).
9. Смирнова Н. Академическая грамотность и письмо в вузе: от теории к практике // Высшее образование в России. 2015. № 6. С. 58–62.
10. Wingate U. Academic literacy across the curriculum: Towards a collaborative instructional approach. [Electronic resource]. Electron. dan. URL: https://www.researchgate.net/publication/309297246_Academic_literacy_across_the_curriculum_Towards_a_collaborative_instructional_approach (дата обращения 05.04.2023).
11. Шерехова О. М. Формирование академической грамотности у магистрантов в процессе изучения иностранного языка в сфере профессиональной коммуникации // Высшее образование в России. 2022. Т. 31. № 5. С. 150–166. DOI: 10.31992/0869-3617-2022-31-5-150-166
12. Ivanič R., Camps D. I am how I sound: Voice as Self-Representation in L2 Writing. *Journal of Second Language Writing*. 2001. Vol. 10. No. 1–2. P. 3–33. DOI: [https://doi.org/10.1016/S1060-3743\(01\)00034-0](https://doi.org/10.1016/S1060-3743(01)00034-0)
13. Попова Н. Г., Коптяева Н. Н. Академическое письмо: статьи IMRAD: учебное пособие для аспирантов и научных сотрудников естественнонаучных специальностей. Екатеринбург, 2014. 160 с.
14. Как написать и опубликовать статью в международном научном журнале: метод. рекомендации / сост. И. В. Свидерская, В. А. Кратасюк. Красноярск, 2011. 52 с.
15. Cargill M., O'Connor P. Writing scientific research articles: Strategy and steps. 3-d ed. USA, 2021. 242 p.
16. Sarabipour S. [et al.]. On the value of preprints: An early career researcher perspective. *PLoS Biol*. 2019. 17(2):e3000151. DOI: doi.org/10.1371/journal.pbio.3000151
17. Castello M. [et al.]. What perspectives underlie «researcher identity»? A review of two decades of empirical studies [Electronic resource] *Higher education*. 2021. No. 81. P. 567–590. Electron. dan. URL: <https://link.springer.com/article/10.1007/s10734-020-00557-8#Sec26> (date of access 07.04.2023).
18. Добрынина О. Л. Аннотация к статье в области технических наук и ее машинный перевод. *Resources and Technology*. 2022. № 2. Т. 19. С. 103–117. DOI: 10.15393/j2.art.2022.6223
19. Ананьина А. В. Студенческая научная статья в контексте академического письма (по материалам журнала «Studarticforum») // Непрерывное образование: XXI век. 2022. Вып. 3 (39). DOI: 10.15393/j5.art.2022.7845

References

1. Lambovska M. Raitskaya L. High-Quality Publications in Russia: A Literature Review on How to Influence University Researchers. *Integraciya obrazovaniya [Integration of Education]*. 2022. No. 26 (2). P. 312–330. DOI: <https://doi.org/10.15507/1991-9468.107.026.202202.312-330> (In Russ.)
2. Korotkina I. Academic writing: process, product, practice: a textbook for students. Moscow, 2018. 235 p. (In Russ.)
3. Korotkina I. Models of academic writing teaching. International and domestic experience: monograph. Moscow, 2022. 219 p. (In Russ.)
4. Sheypak S. A. Publishing a Research Article: A Dialogue between the Author and the Journal. *Vysshee obrazovanie v Rossii [Higher Education in Russia]*. 2021. Vol. 30. No. 3. P. 151–168 DOI: 10.31992/0869-3617-2021-30-3-151-168 (In Russ.)
5. Piryazeva T. Pedagogical experiment to foster project, competition, publication and information competences of students. *Sovremennye informacionnye tekhnologii i processy [Modern information technologies and processes: joint monograph]*. Is. 2. Moscow, 2021. P. 13–20. (In Russ.)
6. Common reasons for rejection [Electronic resource]. Electron. dan. URL: <https://www.springer.com/gp/authors-editors/authorandreviewertutorials/submitting-to-a-journal-and-peer-review/what-is-open-access/10285582> (date of access 05.04.2023).
7. Higher Education in Russia. Author guidelines [Electronic resource]. *Vysshee obrazovanie v Rossii [Higher Education in Russia]*. Electron. dan. URL: <https://vovr.elpub.ru/jour/about/submissions#authorGuidelines> (date of access 05.04.2023). (In Russ.)
8. Smirnova N. Academic literacy in ESP teaching [Electronic resource]. *Vestnik VGU. Seriya: Lingvistika i mezhdunarodnaya kommunikaciya [Proceedings of Voronezh State University. Series: Linguistics and intercultural communication]*. 2017. No. 1. P. 140–147. Electron. dan. URL: https://www.researchgate.net/publication/326581119_AKADEMICESKAA_GRAMOTNOST_KAK_FAKTOR_INOAZYCNOJ_PROFESSIONALNOJ_PODGOTOVKI (date of access 05.04.2023). (In Russ.)
9. Smirnova N. Fostering academic literacy and academic writing in university: from theory to practice. *Vysshee obrazovanie v Rossii [Higher Education in Russia]*. 2015. No. 6. (In Russ.)
10. Wingate U. Academic literacy across the curriculum: Towards a collaborative instructional approach [Electronic resource]. Electron. dan. URL: https://www.researchgate.net/publication/309297246_Academic_literacy_across_the_curriculum_Towards_a_collaborative_instructional_approach (date of access 05.04.2023).
11. Sherekhova O. M. Academic Literacy Development among Master's Degree Students in the Process of Studying a Foreign Language in Professional Communication. *Vysshee obrazovanie v Rossii [Higher Education in Russia]*. 2022. Vol. 31. No. 5. P. 150–166. DOI: 10.31992/0869-3617-2022-31-5-150-166 (In Russ.)
12. Ivanič R., Camps D. I am how I sound: Voice as Self-Representation in L2 Writing. *Journal of Second Language Writing*. 2001. Vol. 10. No. 1–2, P. 3–33. DOI: [doi.org/10.1016/S1060-3743\(01\)00034-0](https://doi.org/10.1016/S1060-3743(01)00034-0) (date of access 05.04.2023).
13. Popova N., Koptyaeva N. Academic writing: IMRAD articles: a textbook for post-graduate students and researchers. Yekaterinburg, 2014. 160 p. (In Russ.)
14. How to write and publish an article in an international research journal: instructional guidelines / compilers I. Sviderskaya, V. Kratasyuk. Krasnoyarsk, 2011. 52 p. (In Russ.)
15. Cargill M., O'Connor P. Writing scientific research articles: Strategy and steps. 3-d ed. USA, 2021. 242 p.
16. Sarabipour S. [et al.]. On the value of preprints: An early career researcher perspective. *PLoS Biol.* 2019. No. 17 (2). DOI: doi.org/10.1371/journal.pbio.3000151 (date of access 07.04.2023).

17. Castello M. [et al.]. What perspectives underlie «researcher identity»? A review of two decades of empirical studies [Electronic resource]. *Higher education*. 2021. No. 81. P. 567–590. Electron. dan. URL: <https://link.springer.com/article/10.1007/s10734-020-00557-8#Sec26> (date of access 07.04.2023).

18. Dobrynina O. Abstract of an article in engineering sciences and its machine translation. *Resources and Technology*. 2022. No. 2. Vol. 19. P. 103–117. DOI: 10.15393/j2.art.2022.6223 (In Russ.)

19. Ananyina A. Students' research articles in the context of academic writing: analyzing the Studarcticforum journal publications. *Nepreryvnoe obrazovanie: XXI vek [Lifelong Education: The 21st Century]*. 2022. No. 3 (39). DOI: 10.15393/j5.art.2022.7845 (In Russ.)